

Multifunctional Stand Multifunktionshalterung

Operating Instructions **GB**
Bedienungsanleitung **D**
Mode d'emploi **F**
Instrucciones de uso **E**
Istruzioni per l'uso **I**
Gebruiksaanwijzing **NL**
Instrukcja obsługi **PL**
Návod k použití **CZ**

GB Operating instruction

1. Intended Use

This product is intended as a stand for a tablet computer, or as a bracket for mounting a tablet computer to a wall, VESA mount, or magnetic surface.

2. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not mount the product above locations where persons might linger.
- When doing so, ensure that the product does not exceed its maximum permitted carrying capacity and that no load exceeding the maximum permitted dimensions is attached.
- Buy special or suitable installation material from a specialised dealer for wall-mounting.
- For magnetic attachment, make sure that the surface you choose is made of a sufficiently magnetic material to allow secure attachment. Pure stainless steel, aluminium or foil coatings with a metal look are not magnetic.
- Only attach the product to level surfaces. It cannot be attached securely to curved surfaces.
- Do not attach the product as shown in fig. B. There is a risk of the tablet computer slipping out of the holder.

3. Technical Data

Maximum carrying load:	1 kg
Minimum tablet height:	15.7 cm
Maximum tablet height:	26.5 cm
VESA:	75 x 75 mm

F Mode d'emploi

1. Domaine d'application

Ce produit sert à disposer une tablette ou d'autres appareils similaires ou à fixer ceux-ci sur des parois, des supports VESA ou des surfaces magnétiques.

2. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- Veillez à ne pas dépasser la charge maximale autorisée du produit et à n'y fixer aucune charge dépassant les dimensions maximales autorisées.
- Procurez-vous le matériel d'installation adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- Si la fixation est magnétique, vérifiez si le matériau de surface est assez magnétique et qu'il permet une fixation sûre à l'endroit souhaité. L'acier inoxydable pur, l'aluminium ou les revêtements par film d'aspect métallique ne sont pas magnétiques !
- Fixez le produit uniquement sur des surfaces planes. Il est impossible d'obtenir une fixation sûre sur des surfaces voûtées.
- Ne fixez pas le produit comme illustré dans la fig. B. La tablette risque de glisser du support.

3. Caractéristiques techniques

maxi. Charge maximale :	1 kg
min. Hauteur de tablette :	15,7 cm
maxi. Hauteur de tablette :	26,5 cm
VESA :	75 x 75 mm

GB Operating instruction

4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

5. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com



F Mode d'emploi

4. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance :
www.hama.com



D Bedienungsanleitung

1. Anwendungsbereich

Das Produkt dient zur Aufstellung von Tablet-PC o.Ä. oder zur deren Befestigung an Wandflächen, VESA-Halterungen oder magnetischen Oberflächen.

2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Achten Sie darauf, dass die maximal zulässige Tragfähigkeit des Produktes nicht überschritten wird und keine Last angebracht wird, die die maximal zulässigen Maße hierfür überschreitet.
- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Prüfen Sie bei magnetischer Befestigung, ob an der gewünschten Stelle das Oberflächenmaterial ausreichend magnetisch ist und eine sichere Befestigung ermöglicht. Reiner Edelstahl, Aluminium oder Folienbeschichtungen mit Metalloptik sind nicht magnetisch!
- Befestigen Sie das Produkt nur auf ebenen Oberflächen. Auf gewölbten Oberflächen ist eine sichere Befestigung nicht möglich.
- Befestigen Sie das Produkt nicht wie in der Abb. B dargestellt. Es besteht die Gefahr, dass der Tablet-PC aus der Halterung rutscht.

3. Technische Daten

max. Traglast:	1 kg
min. Tablethöhe:	15,7 cm
max. Tablethöhe:	26,5 cm
VESA:	75 x 75 mm

E Instrucciones de uso

1. Ámbito de utilización

El producto sirve para la colocación sobre superficies de tabletas o similares o para su fijación a paredes, soportes VESA o superficies magnéticas.

2. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.
- Asegúrese de no sobrepasar la capacidad de carga máxima admisible del producto y de que no se colocarán en él cargas cuyas dimensiones sean mayores que las dimensiones máximas admisibles.
- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- En caso de fijación magnética, compruebe si el material de la superficie en el punto deseado es lo suficientemente magnético para permitir una fijación segura. ¡El acero inoxidable puro, el aluminio o los recubrimientos laminados con acabado metalizado no son magnéticos!
- Fije el producto exclusivamente sobre superficies planas. Las superficies abombadas no ofrecen ninguna posibilidad de fijación segura.
- No fije el producto como se muestra en la fig. B. Existe riesgo de que el ordenador-tableta se resbale y caiga del soporte.

3. Datos técnicos

Capacidad de carga máx.:	1 kg
Altura de tableta mín.:	15,7 cm
Altura de tableta máx.:	26,5 cm
VESA:	75 x 75 mm

D Bedienungsanleitung

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden Sie hier:
www.hama.com



E Instrucciones de uso

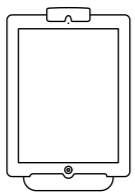
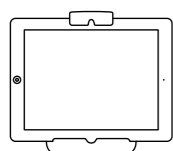
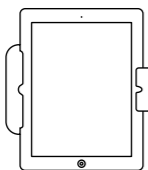
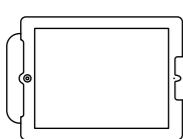
4. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com



A**B**

I Istruzioni per l'uso

1. Campo di applicazione

Il prodotto serve per l'installazione di tablet o dispositivi analoghi o per il loro fissaggio a pareti, supporti VESA o superfici magnetiche.

2. Indicazioni di sicurezza

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Non montare mai il prodotto in punti dove potrebbero sostare delle persone.
- Prestare a non superare la capacità massima ammessa del prodotto e a non caricarlo in modo da superare le misure massime ammesse.
- Procurarsi il materiale di installazione idoneo presso i rivenditori specializzati per il montaggio alla parete prevista.
- Per il fissaggio magnetico, verificare se la superficie che si desidera utilizzare è sufficientemente magnetica e consente un fissaggio sicuro. L'acciaio inox puro, l'alluminio o i rivestimenti in lamina metallizzata non sono magnetici!
- Fissare il prodotto solo su superfici piane. Sulle superfici arcuate non è possibile effettuare un fissaggio sicuro.
- Non fissare il prodotto come mostrato in figura. B per evitare che scivoli dal supporto.

3. Dati tecnici

Portata max.:	1 kg
Altezza tablet min.:	15,7 cm
Altezza tablet max.:	26,5 cm
VESA:	75 x 75 mm

PL Instrukcja obsługi

1. Zakres zastosowań

Produkt służy do ustawiania tabletu PC itp. bądź jego mocowania na ścianie, uchwytach VESA lub powierzchniach magnetycznych.

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.
- Zwrócić uwagę, aby nie przekroczyć maksymalnie dopuszczalnej nośności produktu ani nie mocować ciężaru, który przekracza maksymalnie dopuszczalne wymiary.
- Nabyć w specjalistycznym handlu odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- W przypadku mocowania magnetycznego sprawdzić, czy w wybranym miejscu materiał powierzchni jest dostatecznie magnetyczny i umożliwia stabilne zamocowanie. Czysta stal nierdzewna, aluminium lub powłoki foliowe o metalicznej opłycie nie są magnetyczne!
- Mocować produkt tylko na równych powierzchniach. Wypukłe powierzchnie nie zapewniają stabilnego zamocowania.
- Nie mocować produktu, jak to pokazano na rys. B. Istnieje ryzyko wysunięcia się tabletu z uchwytu.

3. Dane techniczne

Maks. nośność:	1 kg
Min. wysokość tabletu:	15,7 cm
Maks. wysokość tabletu:	26,5 cm
VESA:	75 x 75 mm

PL Instrukcja obsługi

4. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

5. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama. Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com



I Istruzioni per l'uso

4. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

5. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama. Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com



NL Gebruiksaanwijzing

1. Toepassingsgebied

Het product dient voor het opstellen van een tablet-pc o.g. of voor het bevestigen daarvan aan wand-opervlakken, VESA-houders of magnetische oppervlakken.

2. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.
- Let erop dat de maximaal toelaatbare draagkracht van het product niet wordt overschreden en dat er geen last wordt aangebracht, welke de maximaal toelaatbare afmetingen hiervoor overschreidt.
- Schaf speciaal resp. geschikt montage materiaal bij de vakspecialist aan voor de montage aan de daartoe bestemde wand.
- Controleer bij een magnetische bevestiging of op de beoogde plaats het oppervlaktemateriaal voldoende magnetisch is en een veilige bevestiging mogelijk maakt. Puur roestvast staal, aluminium of folielagen met een metalen uiterlijk zijn niet magnetisch!
- Bevestig het product alleen op vlakke oppervlakken. Op gebogen oppervlakken is een veilige bevestiging niet mogelijk.
- Bevestig het product niet zoals in de afb. B is afgebeeld. Het gevaar is dan aanwezig dat de tablet-pc uit de houder glijdt.

3. Technische specificaties

Max. draagcapaciteit:	1 kg
Min. tablethoogte:	15,7 cm
Max. tablethoogte:	26,5 cm
VESA:	75 x 75 mm

CZ Návod k použití

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obratěte na poradenské oddělení Hama. Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpůrné informace naleznete na adrese: www.hama.com



CZ Návod k použití

1. Rozsah použití

Tento produkt slouží k postavení tabletů a podobných zařízení, nebo k jejich upevnění na zdi, na držáky VESA nebo na magnetické povrchy.

2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a nebyla umístěna zátěž, která překračuje maximální přípustné rozměry.
- Speciální resp. vhodný montážní materiál pro montáž na určené zdi zakupte v odborné prodejně.
- U magnetické příchytky přezkontrolujte, zda je na požadovaném místě materiál na povrchu dostatečně magnetický pro zajištění bezpečného připevnění. Čistá nerez ocel, hliník nebo fóliově povlaky s kovovou optikou nejsou magnetické!
- Připevňujte produkt pouze na rovné povrchy. Na vypouklém povrchu nelze provést bezpečné připevnění.
- Produkt neupevňujte tak, jak je zobrazeno na obr. B. Hrozí, že by tablet mohl z držáku vyklouznout.

3. Technické údaje

max. Nosnost:	1 kg
min. Výška tabletu:	15,7 cm
max. Výška tabletu:	26,5 cm
VESA:	75 x 75 mm

NL Gebruiksaanwijzing

4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

5. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA. Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com



hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com